

Mau. Rhod.

# Antwortgedicht Thomas Mauers auf Rhodomans Freundschaftsgesuch (Rhod. Mau.)

Hauptverantwortlicher Editor: Thomas Gärtner

## Einleitung

---

Die Edition beruht auf der Druckausgabe von Mauers Gedichten von 1570.

Thomas Mauer, der damalige Rektor der Michaelisschule, antwortet mit diesem Gedicht auf ein längeres Gedicht von Rhodoman (Rhod. *Mau.* ), in dem dieser noch von Harburg aus um die Freundschaft von Mauer bittet. Mauer greift im ersten Teil seiner Antwort, wie er selbst betont (V. 15f.81f.), immer wieder Anklänge und Zitate aus Rhodomans Gedicht auf. Er präsentiert Rhodoman gegenüber die Lüneburger Gegend als musenfreundlich und nimmt seine Freundschaft gerne entgegen. In V. 139–142 scheint Mauer schon anzudeuten, dass Rhodoman ihn als Rektor der Michaelisschule beerben wird.

Sowohl das Freundschaftsgedicht von Rhodoman als auch seine eigene poetische Antwort hat Mauer in seine *Poematum libri VII* von 1570 aufgenommen und so die zwei Gedichte als Paar veröffentlicht. [SW]

## Systematisierung

---

Sprache/Versmaß	Latein, elegisches Distichon (el)
Verse (gesamt)	158
Werkgruppe	Private Kommunikation
Gattungszuordnung	Briefgedicht
Schaffensphase	Harburger Periode

## Überlieferung (Druck)

---

Titel	Responsio Thomae Maweri ad litteras humanissimas doctissimi iuvenis D(omini) Laurentii Rhodomani etc.
Autor	Mauer, Thomas
Titel (überg.)	Thomae Maweri Tribulensis Poematum libri VII. quos scripsit in inclyta urbe Saxoniae Lunaeburga ab anno 1565 usque ad annum 70.
Autor (überg.)	Mauer, Thomas
Ort / Drucker / Jahr	Hamburg · Wegener, Nikolaus · 1570
Entstehung (Text) nachgew.	1570
Seitenabschnitt(e)	Ff 5r–[Ff 8r]
VD 16	M 1627
Wichtige Standorte	ThULB Jena · 8 Art.lib.IX,31(1)
Personenbezüge	Lossius, Lucas; Neander. Michael
Ortsbezüge	Lüneburg

**Responsio  
Thomae Mavveri ad li-  
teras humanissimas doctissimi iuvenis  
D(omini) Laurentii Rhodmani etc.**

Legimus optato tua carmina plena favore.  
 Laurenti Musis o redamande meis,  
 legimus et pleno laudavimus ore diserti  
     mellifluos vatis mente probante sonos.<sup>(1)</sup>  
 5 continuo facilis commotus carmine venae  
     in te corde meo mutuus arsit amor.  
 nam niveo lucens tam candida pectore virtus  
     omnibus eximio digna favore venit.  
 „Quam laetor“, dixi, „quod in hac regione probata  
 10 contigit Aonii cernere dona chori.“  
 Scilicet, Arctoo quae conspicit orbe Bootem,  
     digna fuit talis dotibus ora viri  
 terra favens Musis et honestis artibus atque  
     hospitium vera relligione nitens.  
 15 hei, quam laeta mihi fuerat mens (vera fatebor,  
     hoc tua nunc quanquam verba retracto modo),  
 quum post exhaustos Servestae mille labores  
     haec caperet Musas optima terra meas.  
 „Quos“, dixi, „populos adii? quam candida aperto  
 20 nos erga et Musas pectore dona ferunt!  
 non honor hic studiis, non hic commercia rerum  
     deficiunt, Musae quae coluere meae.  
 non hic templa piis desunt sacrata Camoenis,  
     queis Clarios discit gnava iuventa modos.  
 25 ergo ego mox potero vestris assuescere terris,  
     o, quos clara fovet Saxonis ora, viri.“  
 Talia concipies simili tu pectore vota,  
     cum fuerit recte cognita terra tibi.  
 ante oculos simul et patriae praedulcis imago  
     atque scholae memori mente manere potest.  
 30 hei, schola quae late studiis Ilfeldia floret  
     et multos celebres protulit arte viros,  
 Herciniis qua non foecundior altera tesquis  
     Pierio promit commoda plura choro,  
 35 hic ubi doctisona praecellens voce Neander  
     plantat in Aoniis germina docta iugis.  
 et quia te doctis hic corde vacante Camoenis  
     et sacra Castalii castra sequente gregis  
 advenit celebri quidam duce missus Othone  
     (qui doctis prompto cordis amore favet),  
 40 qui te doctiloqua formatum voce magistri  
     inclya Saxonici duxit in arva soli:  
 en pro Musarum cecidit res optima votis,  
     gratantur celebri queis bona cuncta Duci  
 45 multaue doctiloquo promittunt dona Neandro,  
     formavit docto qui tua corda stylo.  
 tunc etiam teneri, quos instruis arte magister,  
     persolvent grata munera mente Duces,  
 me nisi mens fallit, te praeceptore fideli  
     cum fuerint Clarii pars quoque docta chori.  
 50 imprimis quod te praestantis ab ore magistri  
     avulsum, doctis a sociisque doles,

una testaris memoris pietate favoris  
 in meritos de te pectora grata bene.  
 55 cum quibus at posthac istis versabere terris,  
 ingenium et poterunt extimulare tuum.  
 nam sacra continuo fueris si castra labore  
 Musarumque pio corde secutus opes,  
 60 his mox cunctorum studiis potiere favore,  
 qui te promerito semper honore colent.  
 Lossius unus erit, celebri qui Saxonis ora  
 vivit Apollinei docta columna chori.  
 huius amicitiam facili tibi corde parasti,  
 qui Musis toto corde favere solet.  
 65 nec dubios numerat te Lossius inter amicos  
 atque animum, cuius non videt ora, probat.  
 gratia sit Musis, exculto pectore quod te  
 eximiis faciunt arte placere viris.  
 nec tibi post doctae deerunt consortia turbae,  
 70 sat fuerit, vel si Lossius unus adest.  
 Lossius unus adest, qui dignus amore sororum,  
 quas tu conspicua cum pietate colis.  
 ipse tibi (et merito) de tanto plaudis amico  
 eximio meritis et pietate sene.  
 75 nec mihi despectus videor tenuisque poeta,  
 dum mea sincera carmina mente probas.  
 quae sane incultae resonant modulamine vocis  
 et vix doctorum lumina ferre queunt.  
 80 gratulor his igitur studiis, quod utrinque per illa  
 notitiae nobis ianua aperta fuit.  
 sed melius nostros ut possis noscere sensus,  
 verba tui versus non repetita feram.  
 quodque petis nostri syncerum cordis amorem,  
 sis ut amicitiae pars quotacunque meae,  
 85 non opus est precibus, quia tales semper amicos  
 sincere proprio pectore motus amo,  
 his studiis animo qui delectantur honesto,  
 quae dictant Clarii numina sacra chori,  
 a paribus quoniam studiis coniunctio pendet,  
 90 quae sociat stabili pectora iuncta fide.  
 ah, quid amabilius studiis aequalibus extat!  
 quid melius, sensu quam duo corda pari?  
 praesertim Aoniae dulcissima numina Musae  
 sincera sociant libera corda fide,  
 95 his quoniam Charites concordi foedere iunctae  
 candida syncerae pectora mentis amant.  
 quas quia sum studio semper fervente secutus  
 assecla Pierii quomodocunque chori,  
 tu quoque praeclare studiis excultus iisdem  
 100 quaeris amicitiae foedera firma meae.  
 an mihi charius hoc quicquam contingere posse  
 aut magis ex votis dulcius esse putas,  
 quam si sincere tali coniungar amico,  
 qui gerit Aoniis pectora plena bonis  
 105 et qui tam culto syncerae carmine mentis  
 appetit affectus mutua sensa mei?  
 pectora barbarico gererem quia plena stupore,  
 ad Clarias essem nec satis aptus opes,  
 si me tam blando Musae sermone loquentes,  
 110 quo vellent, docto carmine non traherent.  
 ergo tibi facili promitto pectore verum  
 indeclinatae munus amicitiae  
 teque medullari semper complectar amore,

dum mea natus fuerit ossa calor.  
 115 quod petis, ut docti commotus honore Neandri  
 te mihi dilectis annumerare velim,  
 recte agis, is quoniam virtute meretur amorem  
 cunctorum ingenii conspicuisque bonis,  
 Argolicas tali qui profert ore loquelas,  
 120 editus ac Graeca si regione foret,  
 atque laboriferis studiis feliciter artes  
 excoluit sancta cum pietate diu,  
 qua iacet Herciniis florens Ilfeldia tesquis  
 artibus excellens et pietate schola.  
 125 is mihi natali patriae coniunctus amore  
 est (fateor), nostri lausque decusque soli.  
 nam Silesiacis celebrata Soravia terris  
 sex decies stadiis distat ab urbe Tribel,  
 et Dominum patriae terrae veneramur eundem,  
 130 nunc de Promnicia prosapia genitum,  
 clara Biberstenio fuerat subiecta Baroni  
 quae prius et varia saepius usa vice.  
 hic quia te vere complexus amore paterno est,  
 et mihi dilectus semper amicus eris.  
 135 te tua de nobis nunquam sententia fallat,  
 cordis et ex imo vota profecta sinu.  
 nec, quem complexus socer est, gener ipse repellam;  
 aequae eris affectu charus utrique pari.  
 et tibi syncerum sic ostendemus amorem,  
 140 cum fuerit nostris copia facta bonis,  
 ut nos affectu vero te cordis amasse  
 ipsa suo monstret res aliquando loco.  
 postremo cordis totis te viribus oro  
 et per Apollinei numina sancta chori,  
 145 quae laesisse nefas homini, qui sacra secutus  
 (tu velut) ingenuo pectore castra fuit:  
 semper ut inceptas studiis felicibus artes  
 coneris simili continuare modo  
 et Latias Graiasque pie redamare Camoenas,  
 150 quae tibi praestanti dexteritate favent.  
 sic tibi conspicuae cumulabis nomina famae,  
 artibus eximiis annumerande viris,  
 atque viris merito studio redamabere doctis,  
 factus Apollinei portio culta gregis.  
 155 haec ut constanti possis praestare labore  
 et formare rudes per pia dicta Duces,  
 te Deus incolumem multos conservet in annos  
 et studiis donet prospera fata; VALE.

**Antwort  
des Thomas Mauer auf den  
höchst freundlichen Brief eines gelehrten jungen Mannes,  
des Herrn Lorenz Rhodoman usw.**

Ich habe Dein Gedicht gelesen, das erfüllt ist von Deiner ersehnten Zuneigung,  
o Lorenz (Rhodoman), dessen Freundschaft ich mit meinen Musen erwidern muss.  
Ich habe es gelesen und aus vollem Munde die honigströmenden Töne von Dir  
beredtem Dichter mit zustimmendem Sinn gelobt.

5 Sogleich entbrannte, bewegt durch dieses Gedicht mit seiner leichtfließenden Inspiration,  
in meinem Herzen wechselseitige Zuneigung zu Dir.  
Denn eine so aufrichtige Tugend, die aus einer unbefleckten Brust hervorleuchtet,  
erweist sich gegenüber allen Menschen als außerordentlicher Zuneigung würdig.  
„Wie freue ich mich doch,“ sagte ich, „dass in dieser bewährten Gegend  
10 „Wie freue ich mich doch,“ sagte ich, „dass in dieser bewährten Gegend  
es mir zuteilgeworden ist, die Gaben des Musenchors zu erblicken.“  
Denn tatsächlich hat die Region, die in winterlicher Umgebung das Sternbild des Bootes erblickt,  
die Gaben eines solchen Mannes (wie Dir) verdient,<sup>(2)</sup>  
eine Region, die den Musen und den ehrenwerten Künsten ergeben ist  
und zudem eine gastliche Herberge bildet, die von wahrer Frömmigkeit erstrahlt.<sup>(3)</sup>

15 Ach, wie erfreut war doch mein Sinn (ich werde die Wahrheit aussprechen,  
wenngleich ich nun auf diese Weise Deine Worte neugestalte<sup>(4)</sup>),  
als nach der Erfüllung vielfacher Mühen in Zerbst  
dieses treffliche Land meine Musen aufnahm.<sup>(5)</sup>  
„Was sind das für Völker“, sagte ich, „denen ich mich jetzt genähert habe? Welch aufrichtige Gaben  
20 sie offenherzig uns und unseren Musen entgegenbringen!  
Hier fehlt es nicht an Auszeichnung für Studien, nicht an Austausch über Gegenstände,  
welchen meine Musen pflegten.  
Hier fehlt es nicht an Tempeln [d.h. Schulen] für die frommen Musen,  
in welchen die tüchtige Jugend die apollinischen Weisen lernt.

25 Also werde ich mich bald an Eure Gegend gewöhnen können,  
o Ihr Männer, welche das berühmte Sachsenland als seine Bürger bezeichnet.“  
Solchen Glückwünsche wirst Du in ähnlicher Gesinnung formulieren,  
wenn Du einmal das Land recht kennengelernt haben wirst.<sup>(6)</sup>  
Vor Deinen Augen kann zugleich auch noch immer das überaus süße Bild Deiner Heimat  
30 und Deiner Schule erhalten bleiben, tief in der Erinnerung Deines Herzens.  
Ach, die Ilfelder Schule, die weithin in ihren Studien erblüht  
und viele in ihrer jeweiligen Kunst berühmte Männer hervorgebracht hat;  
im Vergleich zu ihr gibt es keine fruchtbarere andere (Schule) in den unwirtliche Gegenden des Harzes  
und keine, die mehr Vorteile für den Musenchor hervorbringt,  
35 hier, wo Neander, herausragend mit seiner gelehrt tönenden Stimme,  
auf den Bergrücken des Musenlands gelehrte Keime aussät.  
Und dass, während Du hier in Deinem Herzen Dich den gelehrten Musen widmest  
und dem heiligen Lager ihres Chors folgst,  
ein gewisser Gesandter von dem berühmten Herzog Otto ankam

40 (Otto, der allen Gelehrten mit der bereitwilligen Zuneigung seines Herzens gewogen ist),<sup>(7)</sup>  
welcher Dich, ausgebildet durch die gelehrt sprechende Stimme Deines Lehrers [Neander],  
in die berühmten Fluren des sächsischen Bodens führte:  
Damit (schau nur) hat sich ein großer Glücksfall ganz im Sinne der Musen<sup>(8)</sup> ergeben,  
denen bei dem berühmten Fürsten (Otto) jegliches Glück<sup>(9)</sup> zuspricht

45 und auch dem beredten Neander<sup>(10)</sup> viele Gaben für die Zukunft verspricht,  
der Dein Herz mit seinem gelehrten Griffel geformt hat.  
Ferner werden auch die zarten Jungherzöge, die Du als Lehrer in der  
Wissenschaft unterrichtest, Deine Gaben dankbaren Herzens zurückzahlen,  
wenn sie dereinst unter Dir als treuem Lehrer, sofern mich mein Sinn nicht täuscht,  
50 auch ihrerseits ein gelehrter Teil des apollinischen Chors sein werden.  
Dass Du vor allem darüber betrübt bist, dass Du vom Munde Deines vorzüglichen Lehrers  
hinfortgerissen bist und von Deinen gelehrten Kommilitonen:

Damit bekundest Du einzig durch die fromme Hingabe Deiner ergebenen Zuneigung,<sup>(11)</sup>  
 dass Dein Herz sehr wohl dankbar ist gegenüber denen, die sich um Dich verdient gemacht haben.  
 55 Diejenigen aber, mit denen Du Dir künftig in diesen Gegenden die Zeit vertreiben wirst,  
 werden auch Deine Gedanken anregen könnten.  
 Denn wenn Du mit fortgesetzter Mühe dem heiligen Lager der Musen gefolgt bist  
 und ihren Reichtum mit frommem Herzen erlangt hast,  
 so wirst Du durch diese Studien bald die Zuneigung aller gewinnen,  
 60 die Dich ihrerseits immer gemäß Deinem Verdienst mit Hochachtung bewundern werden.  
 Aber Lossius allein wird es sein, der im berühmten Lande der Sachsen  
 als eine gelehrte Säule des apollinischen Chors lebt.  
 Dessen Freundschaft hast Du Dir durch ein elegantes Gedicht verschafft;  
 er ist den Musen aus ganzem Herzen gewogen.  
 65 Und Lossius zählt Dich unter seine unzweifelhaften Freunde  
 und billigt Deinen Geist, dessen Gesicht er zuvor nie gesehen hatte.  
 Dank sei den Musen, weil sie dafür sorgen, dass Du mit Deiner kultivierten Begabung  
 bei geistig herausragenden Männern Gefallen findest.  
 Und danach wird es Dir nicht an der Gesellschaft eines kultivierten Freundeskreises fehlen,  
 70 mag es auch ausreichen, wenn schon allein Lossius da ist.  
 Lossius ist als Einziger da, der die Liebe der (Musen-)Schwestern verdient,  
 die Du mit ersichtlicher Frömmigkeit verehrst.  
 Du selbst bekundest Dir Beifall (und mit Recht!) über einen so bedeutenden Freund,  
 den Greis, der durch seine Verdienste und seine Hingabe herausragt.  
 75 Und auch ich komme mir nicht verachtet vor und nicht als unbedeutender Dichter,  
 während Du meine Gedichte mit aufrechtem Herzen billigst.  
 Diese ertönen in der Tat mit dem Klang einer unkultivierten Stimme  
 und können kaum den (prüfenden) Blick gelehrter (Leser) ertragen.  
 Ich beglückwünsche mich also selbst für diese Studien, dass durch jene von beiden Seiten  
 80 uns die Tür zu unserer Bekanntschaft geöffnet wurde.  
 Aber damit Du besser meinen Sinn erkennen kannst,  
 will ich Dir jetzt Worte senden, die nicht Deine eigenen Verse wiederholen.<sup>(12)</sup>  
 Und dass Du die aufrechte Liebe meines Herzens erstrebst,  
 damit Du ein (wenn auch noch so geringer) Teil meines Freundeskreis seiest,  
 85 dazu bedarf es nicht der Bitten, weil ich stets solche Freunde  
 aufrichtig aus eigenem Antrieb meines Herzens liebe,  
 die sich an diesen meinen Studien ehrlichen Sinnes erfreuen,  
 welche mir von den heiligen Gottheiten des apollinischen Chors [den Musen] diktiert werden;  
 denn von gleichen Studien hängt immer eine Verbundenheit ab,  
 90 welche die gegenseitig verbundenen Herzen in standhafter Treue verbindet.  
 Ah, was gibt es Lieblicheres als gleichartige Studien;  
 was ist besser als zwei Herzen mit gleicher Empfindung?  
 Vor allem aber die bötischen Musen, die allersüßesten Gottheiten,  
 verbinden freie Herzen in aufrichtiger Treue,  
 95 da mit ihnen die Grazien sich in einträchtigem Bund verknüpfen,  
 welche unbescholtene Herzen mit aufrechter Gesinnung lieben.  
 Weil ich diesen [den Grazien und Musen] stets mit glühendem Eifer gefolgt bin,  
 auf welche Weise auch immer ein Anhänger des Musenchores,  
 suchst nun auch Du, glänzend in denselben Studien ausgebildet,  
 100 nach dem festen Bund meiner Freundschaft.  
 Oder glaubst Du, dass mir irgendetwas Lieberes oder etwas  
 nach meinen eigenen Wünschen Süßeres zuteilwerden könne,  
 als wenn ich mich aufrichtig mit einem solchen Freund verbinde,  
 der seine Brust erfüllt von den Gütern der Musen hat  
 105 und der mit einem so kultivierten Gedicht, welches aufrichtige Zuneigung bekundet,  
 eine wechselseitige Empfindung meiner Gefühle anstrebt?  
 Denn ich hätte eine Brust voller barbarischer Verstocktheit  
 und wäre nicht hinreichend aufgeschlossen für den apollinischen Reichtum,  
 wenn die Musen, die mit so verführenden Worten sprechen,  
 110 mich mit ihrem gelehrten Gedicht nicht dorthin zögen, wohin sie wollten.  
 Also verspreche ich Dir unbeschwerten Herzens die wahre  
 Gabe unverfälschter Freundschaft

und werde Dich stets in tiefster Liebe umarmt halten,  
 solange meine Knochen von der Lebenswärme umwaltet werden.  
 115 Dass Du bittest, ich möge, bewegt durch den Ruhm des gelehrten Neander,  
 Dich zu den von mir geschätzten (Freunden) zählen:  
 Daran tust Du ganz recht, da dieser [Neander] durch seine Tüchtigkeit die Zuneigung  
 aller verdient und auch durch die evidenten Gaben seines Geistes,  
 Neander, der griechische Reden aus seinem Munde hervorströmen lässt,  
 120 wie wenn er gebürtig dem Gebiet des (antiken) Griechenland entstammte,<sup>(13)</sup>  
 und mit seinen mühsamen Studien die verschiedenen Künste glücklich  
 ausgestaltete mit heiliger Hingabe über lange Zeit –  
 und zwar dort, wo die Ilfelder Schule, die im unwirtlichen Gebiet des Harzes blühend daliegt,  
 herausragend durch die Wissenschaften und ihre Frömmigkeit.  
 125 Dieser [Neander] ist mir verbunden aus angeborener Liebe zu meinem Heimatland [Schlesien]  
 (ich gestehe es), als Lob und Zierde unseres Vaterlands.  
 Denn das in schlesischen Landen berühmte Sorau  
 ist nur um sechzig Stadien entfernt von der Stadt Triebel [Trzebień],  
 und wir verehren denselben Landesherrn unserer Heimat,  
 130 der jetzt aus dem berühmten Geschlecht Promnitz entstammt,  
 welches zuvor dem Baron von Bieberstein unterstanden hatte<sup>(14)</sup>  
 und öfter (bezüglich seiner Herrschaft) hin- und herwechselte.<sup>(15)</sup>  
 Weil dieser [Neander] Dich in wahrhaft väterlicher Liebe umarmt hielt,  
 wirst Du auch mir stets ein hochgeschätzter Freund sein.  
 135 Deine Meinung über mich wird Dich niemals enttäuschen,  
 ebensowenig die Wünsche, welche aus dem tiefsten Inneren Deines Herzens hervortreten.  
 Und auch nicht werde ich jemanden, den mein Schwiegervater liebend umarmt hält, als Schwiegersohn  
 meinerseits zurückweisen;  
 Du wirst uns beiden in gleicher Zuneigung gleich lieb sein.  
 Und so werde ich Dir aufrichtige Freundesliebe erweisen,  
 140 wenn Du denn einst Zugriff auf meine Güter erhalten hast,  
 so dass dann die Wirklichkeit selbst es irgendwann bei gegebener Gelegenheit erweist,  
 dass ich Dich in wahrer Zuneigung geliebt habe.<sup>(16)</sup>  
 Zuletzt bitte ich Dich mit ganzer Kraft meines Herzens  
 und bei den heiligen Gottheiten des apollinischen Chors [den Musen],  
 145 die kein Mensch verletzen darf, der (wie Du) ihrem heiligen Lager  
 sich mit aufrichtigem Herzen angeschlossen hat:  
 dass Du Dich immer bemühest, die mit glücklichen Studien begonnenen Wissenschaften  
 in ähnlicher Weise weiterzuführen  
 und die Zuneigung der lateinischen wie der griechischen Musen in frommer Weise zu erwidern,  
 150 die Dir doch in Deiner herausragenden Geschicklichkeit gewogen sind.  
 So wirst Du Dir einen Namen von herausragender Berühmtheit schaffen  
 und zu den in den Wissenschaften herausragenden Männern zu zählen sein,  
 und Deine Zuneigung wird von den durch ihre Studien gelehrten Männern mit Recht erwidert werden,  
 da Du zu einem kultivierten Teil der apollinischen Herde geworden bist.  
 155 Damit Du dies mit beständiger Arbeit erreichen  
 und die noch unerzogenen Jungfürsten durch Deine frommen Worte formen kannst,  
 möge Dich Gott auf viele Jahre hin unversehrt bewahren  
 und Deinen Studien ein günstiges Geschick schenken; LEBE WOHL!

### Sachanmerkungen

- (1) Mauer greift den Anfang von Rhodomans Gedicht auf: V. 1–3 Legimus ... / ... / legimus [...].
- (2) Mit diesem freundlichen Kompliment an Rhodoman dreht Mauer dessen Tadel Niedersachsens (der bei Rhodoman natürlich mit dem Lob Mauers kontrastieren sollte) in ein Lob Niedersachsens um. Wenn Mauer bereits zu diesem Zeitpunkt Rhodoman als seinen Nachfolger auf dem Lüneburger Rektorat im Auge hatte (s.u. am Ende von Mauers Antwort, V. 139–142), so war es sehr absichtsvoll vonseiten Mauers, bereits zu diesem Zeitpunkt die Aversion Rhodomans gegen Niedersachsen abzubauen.
- (3) Hier setzt der Theologe Mauer dem (in beiden Gedichten breit ausgeführten) Musenpreis auch einmal einen Zug theologischer Ernsthaftigkeit hinzu.
- (4) Der erste Teil des Briefes montiert systematisch und versweise mit deutlichen Anklängen die Argumentation Rhodomans neu, freilich mit einem wesentlich freundlicheren Blick auf Niedersachsen.
- (5) Mauer konstruiert einen ähnlichen Ausruf, wie ihn Rhodoman anlässlich seiner Anreise nach Niedersachsen fingierte, und passt diesen in den Moment seiner Autobiographie ein, als er (1565) von Zerbst nach Lüneburg kam.
- (6) Damit wird Rhodomans negatives Urteil über Niedersachsen als übereilt herausgestellt.
- (7) Damit wird auch der Herzog in das von Mauer gezeichnete Bild eines blühenden Musensreichs in Niedersachsen integriert.
- (8) Mauer sucht Rhodomans Berufung zum Prinzenenerzieher als wissenschaftlichen Glücksfall für diesen darzustellen.
- (9) Das Subjekt *bona cuncta* und seine Beziehung zum Dativ *celebri ... Duci* bleiben sprachlich etwas unklar.
- (10) Die Verbindung von Neander mit dem Epitheton *doctiloquus* wird Rhodoman später selbst gebrauchen. Siehe Rhod. *It. Lips.* 295.
- (11) Die Trauer Rhodomans über seinen Abschied von Ilfeld und Neander nimmt Mauer als Zeichen von Rhodomans besonderer Loyalität.
- (12) An dieser Stelle gibt Mauer das Konzept auf, den detaillierten Aufbau von Rhodomans Brief durch versweise Nachbildung wiederzugeben. Ab hier nimmt er nur noch kursorisch mit wörtlichen Anklängen auf einzelne Partien Rhodomans Bezug.
- (13) Dieses Distichon preist die Gräzistik als Schwerpunkt von Neanders Ausbildung, das nächste seine didaktisch adäquate Ausgestaltung und Aufbereitung aller möglichen Einzeldisziplinen.
- (14) Balthasar von Promitz erwarb 1556 Triebel und 1558 Sorau; zuvor gehörten beide Städte dem Adelsgeschlecht von Bieberstein.
- (15) Bezieht sich wahrscheinlich auf die wechselnde Landeshoheit (bald sächsisch, bald böhmisch).
- (16) Diese Verse gewinnen tieferen Sinn (der dem Schreibenden möglicherweise so konkret noch nicht bewusst ist) dadurch, dass Rhodoman drei Jahre später Nachfolger Mauers an der Lüneburger Michaelisschule wurde; dann sind die *bona nostra* konkret Mauers Rektorenstelle. Deutet Mauer die Möglichkeit, dass Rhodoman sein Nachfolger wird, hier (noch bevor Rhodoman sein Studium angetreten hat) bereits an?

### Textkritischer Apparat

(Lat.) 60 *pro merito* deliberat [SW] 105 *mentes* ed. 107 *an qui* ?

### Indexreferenzen

Aonien 10, 36, 93, 104  
 Apollon 62, 144, 154  
 (von) Bieberstein (Adelsgeschlecht) 131  
 Bootes 11  
 Camena 23, 37, 149  
 Chariten 95  
 Gott 157  
 Griechenland 120  
 Griechisch 119, 149  
 Harz 33, 123  
 Ilfeld 31, 123  
 Kastalia 38  
 Klaros 24, 50, 88, 108  
 Lossius, Lucas 61, 65, 70, 71  
 Mauer, Thomas tit.2  
 Muse(n) 2, 13, 18, 20, 22, 43, 58, 64, 67, 93, 109  
 Neander. Michael 35, 45, 115  
 Otto II. von Braunschweig-Lüneburg-Harburg 39  
 Pierien 34, 98  
 (von) Promnitz (Adelsgeschlecht) 130

Rhodoman, Lorenz tit.4, 2  
 Sachsen (Land) 26, 42, 61  
 Schlesien 127  
 Sorau 127  
 Triebel [Trzebiel] 128  
 Zerbst 17

#### Metrische Daten

Verse (gesamt)	158
Monosyllaba (lat.)	0
Spond. Verse (lat.)	0
Versus tetracoli (lat.)	0
Zäsur PH (lat.)	78 (49.4%)
Zäsur KTT (lat.)	1 (0.6%)
Zäsur andere (lat.)	79 (50%)
Zäsur nicht analysierbar (lat.)	0
Hexameterschema (lat.)	<b>DDSSD</b> 13 (8.2%) <b>DDSD</b> 10 (6.3%) <b>DSSSD</b> 10 (6.3%) <b>DSSDD</b> 7 (4.4%) <b>SSSSD</b> 7 (4.4%) <b>SSDDD</b> 5 (3.2%) <b>DSDD</b> 5 (3.2%) <b>DDSD</b> 5 (3.2%) <b>DDDDD</b> 4 (2.5%) <b>DSDDD</b> 3 (1.9%) <b>SDDSD</b> 3 (1.9%) <b>SDSSD</b> 2 (1.3%) <b>SDSDD</b> 2 (1.3%) <b>SSSD</b> 1 (0.6%) <b>SSSDD</b> 1 (0.6%) <b>SDDDD</b> 1 (0.6%)

---

#### Mau. Rhod. (ed. Gärtner)

Gärtner, Thomas / Weise, Stefan (edd.) / Sahle, Patrick / Bunselmeier, Jennifer (2025): RHODOMANOLOGIA – Kritische Edition der griechischen und lateinischen Dichtungen von Lorenz Rhodoman. Wuppertal / Osnabrück.

CC BY-NC-SA 4.0

<https://www.rhodomanologia.de/html/mau-rhod.html>

---

PDF erstellt am 11.02.2025